

The image features a vibrant green background with several vertical bars in various colors: blue, yellow, red, pink, and light blue. Large, bold, black letters are scattered across the composition. The letters 'K', 'i', 'n', 'o', 'K', 'i', 'n', and 'o' are visible, arranged in a way that suggests the word 'KinoKino' and 'n o K i n o'.

K i n o K i n o

15. – 21.11.2021.

6. KinoKino | Međunarodni filmski festival za djecu

URANIA | Trg E. Kvaternika 3/3

KINO TUŠKANAC | Tuškanac 1

Ulaznice

Tickets

CIJENE ULAZNICA

TICKET PRICES

Dugometražni igrani filmovi / Feature Films
20,00 kn za projekcije u Urania – prostor kreacije

20,00 HRK for Urania – Space of Creation screenings

Online preprodaja ulaznica počinje

04. studenoga putem interneta na kupiulaznicu.zff.hr. Tijekom preprodaje, 04. 11. – 13. 11. 2021., cijene ulaznica su 5 kuna niže.

Ticket presale starts on 4 November, at kupiulaznicu.zff.hr. During presale, 4 Nov – 13 Nov, all ticket prices are reduced by 5 HRK.

RADNO VRIJEME BLAGAJNI

BOX OFFICE OPENING HOURS

Urania – prostor kreacije / Urania – Space of Creation (Trg Eugena Kvaternika 3/3)

15.–21. 11. – blagajna se otvara 30 minuta prije početka svake projekcije / open 30 minutes before the start of each screening

Kino Tuškanac / Tuškanac Cinema (Tuškanac 1)

20. 11. / 10:00 – 22:00

Kupovina putem interneta moguća je na kupiulaznicu.zff.hr.

Online ticket purchase is available via kupiulaznicu.zff.hr.

BESPLATNI PROGRAMI

FREE SCREENINGS

Svaki dan otkrivam / Exploring Every Day (Kino Tuškanac, Urania)

Moj prvi odlazak u kino / First Time at the Cinema (Kino Tuškanac)

Ulaznice se preuzimaju na dan projekcija u radnom vremenu blagajni. Jedna osoba može preuzeti najviše 2 besplatne ulaznice po projekciji.

Tickets are collected daily on the day of the screening. One person can claim a maximum of 2 free tickets per screening.

NAPOMENA: U slučaju kašnjenja na projekciju, ne možemo vam jamčiti slobodno sjedeće mjesto. Sve informacije vezane uz kupnju ulaznica možete saznati upitom na e-mail

ulaznice@zagrebfilmfestival.com ili na broj telefona 091 567 5882.

***PDV je uključen u cijenu ulaznica.**

NOTE: In case you are late, we cannot guarantee seating will be available. For more information regarding ticket purchases, write to us at: ulaznice@zagrebfilmfestival.com or call +385 91 567 5882.

*VAT is included in ticket price.

COVID-19 NAPOMENA: Informacije o važećim mjerama bit će dostupne na www.kinokino.hr.

COVID-19 NOTE: Information on existing measures will be available at www.kinokino.hr.

ZADRŽAVAMO PRAVO IZMJENE I DOPUNE PROGRAMA I PRAVILA O ULAZNICAMA.


WE RESERVE THE RIGHT TO MAKE CHANGES AND ADDITIONS TO THE PROGRAM AND TICKET REGULATIONS.


Sadržaj

Contents

- 2 **Ulaznice** | Tickets
- 3 **Uvod** | Hello
- 4 **Žiri** | Jury
- 4 **Nagrade** | Awards
- 5 **Dugometražni igrani filmovi** | Feature Films
- 13 **Raspored** | Screening Schedule
- 14 **Svaki dan otkrivam** | Exploring Every Day
- 18 **Moj prvi odlazak u kino** | First Time at the Cinema
- 23 **Radionice** | Workshops
- 31 **Tko je tko** | Who Is Who



Potražite simbol  i saznajte koje filmove možete pogledati *online* na platformi kinoeuropa.hr.

Look for the symbol  and find out which films you can watch online, via kinoeuropa.hr.

Uvodnik

Hello

I ovogodišnji, šesti, KinoKino Festival održat će se pod okriljem ZFF-a s kojim smo udružili snage u pandemijska vremena. Ono što nas posebno veseli, nakon prošlogodišnjeg *online* izdanja, je to da ćemo se ove godine ipak susresti u kinima bez kojih ova festivalska priča, koju gradimo za vas, ne bi imala smisla. Vremena u kojima živimo nisu idealna, ali, kao i mnogo puta dosad, umjetnost je tu da nas podsjeti na snage koje imamo. Jedan od naših filmskih junaka zapitat će svog oca: „Zašto se bojiš? Pa ti si odrastao!“, i time nas podsjetiti na to kako vas često pokušavamo naučiti nešto što smo sami zaboravili. Kao i na to kako želimo da KinoKino zadugo ostane mjesto gdje svi učimo jedni od drugih.



Dobro nam došli!

Selma Mehadžić, direktorica KinoKino Festivala

The sixth KinoKino Festival will be held within the scope of ZFF, with which we have joined forces in these pandemic times. We are especially pleased that, after last year's online edition, we will once more meet at the cinema, without which our festival story would not make sense. The times we live in are certainly not ideal, but as always, art is here to remind us of the strength within us. In one of the films, a hero asks his father "Why are you afraid? You're all grown up!" thus reminding us that we often try to teach you something we have ourselves forgotten, and of the fact that we want KinoKino to remain a place where we all learn from each other, for a long time to come.

Welcome!

Selma Mehadžić, KinoKino Festival Director

Žiri / Jury

PROFESIONALNI ŽIRI

PROFESSIONAL JURY

Iva Babić, glumica / actress

Saša Ban, redatelj / director

Dubravka Zima, profesorica, stručnjakinja za
dječju književnost / professor, specialized in
literature for children

DJEČJI ŽIRI

CHILDREN'S JURY

Jan Nikola Baš

Sara Čolačković

Marta Mikac

Ursula Pavić

Rita Vukmirović

Nagrade / Awards

Nagrada za najbolji film

Award for Best Film

Nagrada za najbolji film prema odluci dječjeg žirija

Award for Best Film at the Discretion
of the Children's Jury

Nagrada publike

Audience Award

Dugometražni film

Feature Films

Sedam raznovrsnih igranih filmova tijekom sedam festivalskih dana predstaviti će plejadu osebnih malih junakinja i junaka, koji će se pritom natjecati za tri nagrade! O najboljim filmovima odlučivat će profesionalni i dječji žiri, dok će publika tijekom festivala glasati za svoje favorite i odlučiti kome će pripasti nagrada publike.

Seven diverse feature films during seven festival days will present a series of colourful little heroines and heroes, in the process competing for three awards! The best films will be decided by a professional and children's jury, while the audience will vote on their favourites throughout the festival, choosing the winner of the audience award.



Sestre i njihove supermoći

SISTERS – THE SUMMER WE FOUND OUR
SUPERPOWERS / TOTTORI! SOMMEREN VI VAR
ALENE

Silje Salomonsen, Arild
Østin Ommundsen
NO, 2020, 77'
titlovi / subtitles: HR

Devetogodišnja Vega i njezina malena sestra Billie odlaze s ocem na planinarenje norveškim šumama. Dugo iščekivani izlet ispunjen je zabavom i igrom, no dolazi do nezgode i otac padne u procjep te izvrne gležanj. Kako se ne može kretati, zadužuje Vegu i Billie da odu po pomoć. Djevojčice se isprva osjećaju izgubljeno, no kada dožive nekoliko čarobnih šumskih susreta, prihvaćaju misiju i prevladavaju strah. Putem otkrivaju svoje supermoći i pronalaze snagu jedna u drugoj.

Nine-year-old Vega and her wild little sister Billie go with their father on a two-day hike through the Norwegian woods. The long-awaited trip is filled with fun and play, but there is an accident and their father falls into a hole, twisting his ankle. Unable to move, he instructs Vega and Billie to go and get help. The girls feel lost at first, but after a few magical forest encounters, they accept the mission and face their fears. Along the way, they discover their superpowers and find strength in each other

scenarij / screenplay Silje Salomonsen, Arild Østin Ommundsen **glumci / cast** Vega Østin, Billie Østin, Thomas Skjørestad, Nina Ellen Ødegård, Oddgeir Thune, Mette Arnstad, Kristoffer Joner **fotografija / DOP** Arild Østin Ommundsen **montaža / editor** Arild Østin Ommundsen, Reidar Ewing **producenti / producers** Gary Cranmer **produkcija / production** Chezville

15/11 | MON/PON | 18:00 | Urania
21/11 | NED/SUN | 11:00 | Urania



SpaceBoy

Godina je 1986. i istraživanje svemira je u punom jeku. Daroviti 11-godišnjak Jim dolazi u novi grad s ocem astrofizičarom. Tamo sudjeluje u natjecanju mladih znanstvenika s kolegicom iz razreda, Emom. Razočaran ocem jer je nakon majčine smrti odustao od svemirske misije koju je planirao, Jim postaje opsjednut natjecanjem i nagovori Emu na opasan plan – njih dvoje sagrađit će pravi zračni balon.

scenarij / screenplay Olivier Pairoux, Eusebio Larrea **glumci / cast** Basile Grunberger, Yannick Renier, Albane Masson, Bérénice Baoou, Jean-Benoit Ugeux, Peter Van Den Begin **fotografija / DOP** Thomas Rentier **montaža / editor** Maarten Janssens **producenti / producers** Annabella Nezri, Katleen Goossens **produkcija / production** Kwassa Films, Bulletproof Cupid

Olivier Pairoux
BE, 2020, 100'
titlovi / subtitles: HR

It is 1986 and space exploration is in full swing. Gifted 11-year-old Jim and his father, an astrophysicist, move to a new town. There, Jim and his new classmate Ema participate in a young scientists' competition. Disappointed by his father, who gave up his plan to go on a space mission after the death of Jim's mother, Jim becomes obsessed with the competition and persuades Ema to join him in a dangerous plan – of building a real hot-air balloon.

16/11 | UTO/TUE | 18:00 | Urania
20/11 | SUB / SAT | 18:00 | Urania



Čuvari rijeke

THE SENTRIES OF THE DELTA / STRĂJERII DELTEI

Liviu Marghidan
RO, 2021, 85'
titlovi / subtitles: HR

Grupa djece provodi ljetne praznike u kampu na Delti Dunava. Dani su im ispunjeni pustolovinama dok uče kako preživjeti u divljini. Jednoga dana, dok raščišćavaju rijeku od plastičnih boca, otkrivaju dvojicu lovokradica kako ribare uz pomoć nekakvog električnog uređaja. Djeca ih upozoravaju da je korištenje takvih sprava štetno i opasno, na što im se lovokradice narugaju. Kako bi im se osvetili, maleni prijatelji sljedeći dan odluče ukrasti uređaj. Kada lovokradice otkriju što se dogodilo, počinje potjera.

scenarij / screenplay Liviu Marghidan, Alexandru Popa **glumci / cast** Florentina Tilea, Vasile Calofir, Viorel Paunescu, Elias Ferkin Musuret, Ionut Achivoaie, Adela Marghidan **fotografija / DOP** Andrei Butica, Mircea Vali **montaža / editor** Silviu Lazar **producenti / producers** Ruxandra Flonta **produkcija / production** Scharf Advertising

A group of children are spending their summer holidays in a camp on the Danube Delta. Their days are filled with adventures as they learn how to survive in the wild. One day, while clearing the river of plastic bottles, they discover two poachers fishing with the help of an electrical device. The children warn them that the use of the devices is very harmful and dangerous, but the poachers just laugh them off. To get back at them, the little friends decide to steal the device. When poachers find out what happened, a chase ensues.

17/11 | SRI/WED | 18:00 | Urania



Još samo malo

ANY DAY NOW / ENSILUMI

Hamy Ramezan
FI, 2020, 82'
titlovi / subtitles: HR

Trinaestogodišnji Iranac Ramin živi s obitelji u izbjegličkom centru u Finskoj. Baš kada počne uživati u školskim praznicima, dobivaju vijest da im je odbijen azil. Raminovi roditelji podnose posljednju žalbu i nastavlja ju sa svakodnevicom, trudeći se zadržati pozitivan stav. U međuvremenu Ramin kreće u školu, gdje svako novo iskustvo i prijateljstvo postaju vrijedniji nego ikad. Prikazan na Berlinaleu u programu Generacija KPlus, Još samo malo emotivna je i topla priča o borbi za sreću i opstanak usred neizvjesne budućnosti te važnosti empatije i jednostavnih užitaka.

scenarij / screenplay Hamy Ramezan, Antti Rautava **glumci / cast** Ramin Mehdipour, Bahman Mehdipour, Mahtab Mehdipour, Donya Mehdipour **fotografija / DOP** Arsen Sarkisjants **montaža / editor** Joonas Louhivuori **producenti / producers** Jussi Rantamäki, Emilia Haukka **produkcija / production** Aamu Film Company

Thirteen-year-old Iranian Ramin lives with his family in a refugee centre in Finland. Just when he starts enjoying school holidays, the family gets the news that they have been denied asylum. Ramin's parents file the last complaint and continue with their everyday life, trying to stay positive. Meanwhile, Ramin heads to school, where each new experience and friendship becomes more valuable than ever. Shown in the Generation Kplus program at Berlinale, Any Day Now is a heartwarming emotional story about the struggle for happiness and survival in the midst of an uncertain future and the importance of empathy and simple pleasures.

18/11 | ČET/THU | 18:00 | Urania



Ulja Funk na zadatku

MISSION ULJA FUNK

Barbara Kronenberg

DE, LU, PL, 2021, 91'

titlovi / subtitles: HR

Dvanaestogodišnja Ulja luda je za astronomijom. Kada se između nje i te strasti nađe prepreka, Ulja uzima stvari u svoje ruke i za malu cijenu nekoliko domaćih zadaća unajmljuje vozačke vještine 13-godišnjeg kolege iz razreda. Njih dvoje u ukradenim mrtvačkim kolima kreću na putovanje Istočnom Europom. Cilj? Vidjeti pad asteroida. Ulja će se pritom morati riješiti progonitelja, ali i svog pragmatičnog pogleda na prijateljstvo i obitelj. Film je premijerno prikazan na Međunarodnom filmskom festivalu u Berlinu.

scenarij / screenplay Barbara Kronenberg **glumci / cast** Romy Lou Janinhoff, Jonas Oefel, Hildegard Schroedter, Luc Feit **fotografija / DOP** Konstantin Kröning, BVK **montaža / editor** Rune Schweitzer, Paul Maas **producenti / producers** Roshanak Behest Nedjad, Bernard Michaux, Joanna Szymańska **produkcija / production** In Good Company, Samsa Film, ShipsBoy, Mitteldeutscher Rundfunk

Twelve-year-old Ulja is crazy about astronomy. When an obstacle prevents her from pursuing her passion, Ulja takes matters into her own hands. For a small price of a few homework assignments, she hires the driving skills of a thirteen-year-old classmate and the two embark on a trip to Eastern Europe in a stolen hearse. Their objective? To watch the impact of an asteroid. To succeed, Olja will have to shake off her persecutors, as well as her pragmatic take on friendship and family. The film premiered at the Berlin International Film Festival.

19/11 | PET/FRI | 18:00 | Urania



Busterov svijet

BUSTER'S WORLD / BUSTER

Martin Miehe-Renard
DK, 2021, 85'
titlovi / subtitles: HR

Buster ima 11 godina i voli svoj život. On je pravi mali optimist koji zna da stvari nekad mogu biti teške, ali ako primijeniš malo magije i puno ljubavi, sve će sjesti na svoje mjesto. Uvijek je spreman pomoći drugima, a posebno svojim roditeljima, maloj seki, kojoj se rugaju jer šepa, i starom prijatelju gospodinu Larsenu. Larsen je mađioničar, baš kao i Buster. Štoviše, Buster se nada kako će ovo ljeto postati hit na velikom natjecanju talenata koje organizira grad. No pred njim je mnogo izazova: zaljubljen je u Joannu, Larsenovo zdravlje sve je lošije, a obitelj treba njegovu pomoć.

Buster is 11 years old and loves his life. He is a real little optimist who knows things can be hard sometimes, but if you apply a little magic and a lot of love, everything will fall into place. He is always ready to help others, especially his parents, his little sister, whom gets mocks for limping, and his old friend, Mr Larsen. Larsen is a magician, just like Buster. What's more, this summer Buster hopes to be a big hit at the major talent contest in town. But there are many challenges: he is in love with Joanna, Larsen's health is deteriorating, and his family needs his help.

scenarij / screenplay Jesper Nicolaj Christiansen **glumci / cast** Henning Jensen, Linda Pedersen, Kerstin Jannerup Gjesing, Natali Vallespir, Viola Martinsen, Bertil K. Truelsen Smith **fotografija / DOP** Bastian Schiøtt **montaža / editor** Søren B. Ebbe **producenti / producers** Barbara Crone, Hans Bülow Ungfelt **produkcija / production** Crone Ungfelt ApS

20/11 | SUB/SAT | 11:00 | Urania



Birta

Bragi Þór Hinriksson
IS, 2021, 85'
titlovi / subtitles: HR

Birta je snažna i odgovorna djevojčica koja u slobodno vrijeme voli igrati rukomet i svirati gitaru. Jednoga dana čuje majku kako s nekime dijeli zabrinutost zbog loše financijske situacije. Boji se da obitelji neće moći priuštiti pravi Božić. No Birta nije netko tko stvari prepušta slučaju, naša malena junakinja baca se na posao i smišlja razne pustolovne i kreativne načine prikupljanja novca. Ali to nije tako lako kada imaš tek 11 godina.

Birta is a strong and responsible girl who likes to play handball and plays the guitar in her free time. One day she overhears her mother's concerns about their bad financial situation. She is afraid that her family will not be able to afford a proper Christmas. But Birta is not one to sit idly. Our little heroine immediately thinks of different adventures and creative ways of raising the money. That is not easy, however, when you are only eleven.

scenarij / screenplay Helga Arnardóttir **glumci / cast** Kristín Erla Pétursdóttir, Salka Sól Eyfeld, Bjarni Snæbjörnsson, Margrét Ákadóttir, Harald G. Haraldsson, Margrét Júlía Reynisdóttir **fotografija / DOP** Ivar Kristján Ivarsson **montaža / editor** Stefania Thors **producenti / producers** Helga Arnardóttir, Bragi Thor Hinriksson **produkcija / production** H.M.S. Productions

20/11 | SUB/SAT | 15:00 | Urania



URANIA

Trg Eugena Kvaternika 3/3



GLEDAJ ONLINE
Watch Online

15/11 PON MON	16/11 UTO TUE	17/11 SRI WED	18/11 ČET THU	19/11 PET FRI	20/11 SUB SAT	21/11 NED SUN
18:00 Sestre i njihove supermoći Sisters – The Summer We Found Our Superpowers SILJE SALOMON-SEN, ARILD ØSTIN OMMUNDSEN / 77' / 7+	18:00 SpaceBoy OLIVIER PAIROUX / 100' / 10+	18:00 Čuvari rijeke The Sentries of the Delta LIVIU MARGHIDAN / 85' / 8+	18:00 Još samo malo Any Day Now HAMY RAMEZAN / 82' / 10+	18:00 Ulja Funk na zadatku Mission Ulja Funk BARBARA KRONENBERG / 91' / 8+	11:00 Buste-rov svijet Buster's World MARTIN MIEHE-RE-NARD / 85' / 7+	11:00 Sestre i njihove supermoći Sisters – The Summer We Found Our Superpowers SILJE SALOMON-SEN, ARILD ØSTIN OMMUNDSEN / 77' / 7+

KINO TUŠKANAC

Tuškanac 1

20/11 SUB SAT	20/11 SUB SAT
11:00 Moj prvi odlazak u kino: Program kratkih animiranih filmova za djecu First Time at the Cinema: Short Films for Children BEZ DIALOGA / NO DIALOGUE. 54' / 3+	13:00 Svaki dan otkrivam: Program kratkih filmova za djecu Exploring Every Day: Short Films for Children 63' / 7+
18:00 Svaki dan otkrivam: Program kratkih filmova za djecu Exploring Every Day: Short Films for Children 70' / 9+	15:00 Birta BRAGI THÓR HINRIKSSON / 85' / UZRAST / AGE: 8+
18:00 SpaceBoy OLIVIER PAIROUX / 100' / 10+	18:00 Svaki dan otkrivam: Program kratkih filmova za djecu Exploring Every Day: Short Films for Children 70' / 9+

Svaki dan otkrivam

Exploring Every
Day

Svaki dan otkrivam program je kratkih filmova namijenjenih uzrastu od sedme godine nadalje. Uz šest kratkih priča i njihove junake upoznat ćemo se s prvim bolima i nedoumicama sazrijevanja, nestašlucima mlade ljubavi, otkriti važnost međusobnog pomaganja te naučiti da ni odrasli nisu uvijek savršeni, da je važno biti svoj i, naravno, da je uz glazbu sve lakše.

Exploring Every Day is a program of short films intended for ages 7+. Through the six short stories and their little heroes, we will learn about the first pains and doubts of growing up and the mischief of young love. We will discover the importance of helping each other, learn that adults are not always perfect and that it is important to be yourself, and, of course, that music makes everything easier.



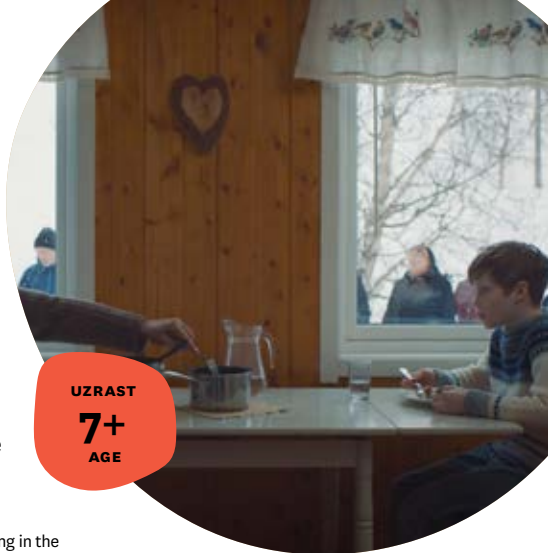
Zbor na sanjkama

THE KICKSLED CHOIR / SPARKEKORET

TORFINN IVERSEN, NO, 2020, 18', TITLOVI / SUBTITLES: HR

Desetogodišnji Gabriel obožava pjevati i najveća mu je želja postati član mjesnog zbora. Zboraši se voze sanjkama snježnim krajolikom sjeverne Norveške i poznati su po ljubaznosti i velikodušnosti prema izbjeglicama iz sela. Kada se Gabrielov otac potuče s jednim od lokalnih izbjeglica, mališanove su težnje ugrožene i pred njim je novi izazov.

Ten-year-old Gabriel loves to sing and has one desire: to sing in the local choir. The group rides kick-sleds through the snowy landscape of Northern Norway and is known for their kindness and charity towards the refugees from the village. But when Gabriel's father gets into a fight with one of the local refugees, Gabriel's quest to join them is jeopardized and he faces a new challenge.



UZRAST

7+
AGE

20/11 | SUB/SAT | 13:00 | KINO TUŠKANAC
21/11 | NED/SUN | 18:00 | URANIA

Prave riječi

THE RIGHT WORDS / HAUT LES COEURS

ADRIAN MOYSE DULLIN, FR, 2021, 15', TITLOVI / SUBTITLES: HR



UZRAST

7+
AGE

GLEDAJ
ONLINE

WATCH ONLINE



Petnaestogodišnja Kenza i 13-godišnji Mahdi brat su i sestra čija je omiljena zanimacija međusobno ponižavanje na društvenim mrežama. Pritom su prilično okrutni. Jednoga dana, dok se voze autobusom, Kenza odluči testirati svoga naivnog i romantičnog mlađeg brata. Izaziva ga da izjavi ljubav simpatiji Jadi koja ne zna da Mahdi uopće postoji. Film je prikazan u službenoj selekciji Cannesa, a potom i u Varšavi.

Fifteen-year-old Kenza and her 13-year-old brother Mahdi's favourite pastime is humiliating each other on social media. They are quite cruel at it too. One day, while riding the bus, Kenza decides to test her naive and romantic younger brother. She challenges him to declare love to his crush Jadi who is not even aware of Mahdi's existence. The film screened in official competitions in Cannes and Warsaw.

20/11 | SUB/SAT | 13:00 | KINO TUŠKANAC
21/11 | NED/SUN | 18:00 | URANIA

Tuljanova tuga

SEALSKIN

UGLA HAUKSDÓTTIR, IS, 2020, 13', TITLOVI / SUBTITLES: HR

Petogodišnja Sol živi s ocem u osami pored mora. Samotne dane provodi izgubljena u vlastitoj mašti, dok se njezin otac, koji je skladatelj, bori s kreativnom krizom. Kada Sol osjeti očevu tugu, utjehu će pronaći u staroj islandskoj narodnoj priči.

Five-year-old Sol and her father live in an isolated house by the sea. She spends her lonely days lost in her own imagination, while her father, a composer, struggles with a creative crisis. When Sol realizes her father is burdened by sorrow, she will find solace in an old Icelandic folk tale.



UZRAST

7+
AGE

GLEDAJ
ONLINE

WATCH ONLINE



20/11 | SUB/SAT | 13:00 | KINO TUŠKANAC

Zvijezda padalica

A WISH UPON A SATELLITE / LAIKA

LEENI LINNA, EE, 2021, 17', TITLOVI / SUBTITLES: HR

UZRAST

7+
AGE



Ottu su roditelji za deseti rođendan obećali psa. No prije nego što su uspjeli ispuniti obećanje, dogodila se tragedija. Kada večer prije desetog rođendana ugleda zvijezdu padalicu, on još jednom zaželi želju. No zvijezda nastavlja padati te se sruši u šumu iza kuće njegove bake. Otto otkriva da je riječ o letjelici. Kada se vrata letjelice otvore, iz nje izađe maleni pas na čijoj ogrlici piše Lajka.

Otto's parents promised him a dog for his tenth birthday. But before they could fulfil their promise, there was a tragedy. When he sees a shooting star the night before his tenth birthday, he once again makes a wish. But the star crashes into the woods behind his grandmother's house. Otto investigates and discovers a spacecraft. When its hatch opens, a small dog comes out with Laika written on its collar.

20/11 | SUB/SAT | 13:00 | KINO TUŠKANAC

Budi muško

SHOWER BOYS

CHRISTIAN ZETTERBERG, SE, 2021, 9', TITLOVI / SUBTITLES: HR

„Jesi li muško ili si miš?“ glasi trenerovo pitanje. Viggo je nesiguran kako odgovoriti, no ostali dječaci u timu uzvraćaju jasno i glasno: „MUŠKO!“. Nakon napetog treninga, Viggo i Noel odlaze se družiti kod Noela, koji ima saunu. Dvojica prijatelja započinju natjecanje u muškosti. No natjecanje je teško kada nitko zapravo ne želi biti pobjednik. Film je prikazan na prestižnome Međunarodnom festivalu kratkometražnog filma u Oberhausenu.

“Are you a man or a mouse?” asks the bandy coach. Viggo is unsure how to respond, but the other boys proudly shout out “MEN!”. After a tense practice, Viggo and Noel go to hang out at Noel’s who has a sauna. The two friends start a competition in manliness. But the competition is tough when no one really wants to win it. The film screened at the prestigious International Short Film Festival Oberhausen.

UZRAST

9+
AGE

GLEDAJ
ONLINE

WATCH ONLINE



21/11 | NED/SUN | 18:00 | URANIA

Veličanstvena grozna Eliz

THE GLORY OF TERRIBLE ELIZ / PŘÍBĚH HRŮZOSTRAŠNÉ ELIZ

ELIŠKA KOVAŘÍKOVÁ, ADAM STRUHALA, CZ, 2020, 28',

TITLOVI / SUBTITLES: HR

UZRAST

9+
AGE

GLEDAJ
ONLINE

WATCH ONLINE



Trojica dječaka potajno su zaljubljeni u istu djevojčicu, Eliz. Za vrijeme ručka u školskoj kanti- ni, romantični suparnici počnu se nadmetati u pričanju strašnih priča. U svakoj od pripovijesti glavnu ulogu igra opaka Eliz. No jesu li te priče stvarne ili samo fragmenti dječake mašte?

Three boys are secretly in love with the same girl, Eliz. At lunchtime in the school canteen, the romantic rivals start competing in telling scary stories. The evil Eliz stars in all of them, but are the stories true or just fragments of the boys' imagination?

21/11 | NED/SUN | 18:00 | URANIA

Moj prvi odlazak u kino

First Time at the Cinema

Blok kratkometražnih filmova namijenjen je mališanima predškolske dobi koji se prvi put susreću s pokretnim slikama na velikom platnu. Ove nas godine sedam odabranih naslova vodi u životinjsko carstvo, gdje ćemo upoznati maštovitu vidru i njezinu neobičnu obitelj, otkriti lukavog šumskog lopova i otisnuti se na veliko putovanje u društvu polarnih medvjedića.

A collection of short films intended for preschool children who encounter moving pictures on the big screen for the first time. This year, seven selected titles take us to the animal kingdom, where we will meet an imaginative otter and its unusual family, discover a cunning forest thief and embark on a grand journey in the company of polar bears.

Filmovi u programu nemaju dijalog.
Films in the program have no dialogue.



Ja sam oblutak

I'M A PEBBLE / JE SUIS UN CAILLOU

MÉLANIE BERTERAUT PLATON, YASMINE BRESSON, LÉO COULOMBIER, NICOLAS GRONDIN, MAXIME LE CHAPELAIN, LOUISE MASSÉ, FR, 2020, 7'

Mala vidra Bubble živi s tri kamena obrasla mahovinom, koje smatra svojom obitelji. Ona vjeruje da su to prave vidre, no kada postane svjesna njihove stvarne prirode, morat će priznati da je usamljena.

Bubble, a young otter, lives with three mossy stones and thinks of them as family. Bubble sees them as real otters, but as she becomes aware of their true nature, she will have to face her loneliness.



UZRAST
3+
AGE

20/11 | SUB/SAT | 11:00 | KINO TUŠKANAC

Jež Bodljikavko

HEDGEHOG SPIKINEY

TIHONI BRČIĆ, HR, 2020, 7'



UZRAST
3+
AGE

GLEDAJ
ONLINE
WATCH ONLINE

Bodljikavko je marljiv i nesebičan jež koji vodi pučku kuhinju za svoju zajednicu, no egzistencija šumskih stanara ugrožena je kada jedne zimske noći nestane hrana. Bodljikavko kreće u potragu za ukradenom hranom, a pridružuju mu se prijatelji – stari majmun sa štapom, vjeverica bez roditelja, zalutala ptičica i dabar s gumenom perajom umjesto repa.

Spikiney is a hardworking, selfless hedgehog who runs a soup kitchen for his community. One winter night the food goes missing, endangering the existence of the forest dwellers. Spikiney goes in search of the stolen food accompanied by his friends – an old monkey with a cane, an orphan squirrel, a stray bird and a beaver with a rubber flipper for a tail.

20/11 | SUB/SAT | 11:00 | KINO TUŠKANAC

Prehlada u b-molu

BÉMOL

OANA LACROIX, CH, 2021, 5'

Slavuj bez perja leti šumom i pjeva. Njegov pjev uspavljuje malenog među, umiruje posvađane vjeverice i zabavlja par labudova na jezeru. Jednoga dana šumom se prolomi pljusak. Bez perja koje ga štiti, slavuj se prehladi i izgubi glas. Film je prikazan na ovogodišnjem Međunarodnom festivalu animacije u Annecyju.

A featherless nightingale flies through the forest singing. Its song lulls the little bear to sleep, soothes the squirrels' quarrels and entertains the pair of swans swimming on the pond. One day there is a big storm in the forest. Without feathers for protection, the nightingale catches a cold and loses its voice. The film screened at this year's Annecy Int'l Animation Festival.



UZRAST

3+
AGE

GLEDAJ
ONLINE

WATCH ONLINE



20/11 | SUB/SAT | 11:00 | KINO TUŠKANAC

Migranti

MIGRANTS

HUGO CABY, ANTOINE DUPRIEZ, AUBIN KUBIAK, LUCAS LERMYTE, ZOÉ DEVISE, FR, 2020, 8'

UZRAST

3+
AGE

GLEDAJ
ONLINE

WATCH ONLINE



Dva polarna medvjeda prisiljena su otići u egzil zbog globalnog zatopljenja. Putem će susresti smeđe medvjede s kojima će pokušati kohabitirati. Film je prikazan na ovogodišnjem festivalu u Clermont-Ferrandu.

Two polar bears are driven into exile because of global warming. Along the way, they encounter brown bears and try to settle alongside them. The film screened at this year's Clermont-Ferrand International Short Film Festival.

20/11 | SUB/SAT | 11:00 | KINO TUŠKANAC



Pjesma polarne svjetlosti

URSA – THE SONG OF THE NORTHERN LIGHTS
/ URSA – NORDLYSETS SANG

NATALIA MALYKHINA, NO, 2021, 10'

Izgubljeni polarni medvjedić Ursa traga za mamom mračnim, ledenim Arktikom. Probija se kroz mećavu, hladnu tundru i oštre ledene klance prema polarnoj svjetlosti i čarobnoj glazbi u nadi da će tamo pronaći majku. Svladavši brojne prepreke, napokon stiže do ruba zemlje. A onda je ugleda, tamo daleko među polarnim svjetlima!

Baby polar bear Ursa is lost and goes in search for its mom in the cold dark Arctic. It makes its way through a blizzard, the icy cold tundra and sharp icy ravines, towards the northern lights and the magical song in hope of finding its mother. After overcoming all the obstacles, it reaches the edge of the earth. And then it sees her, in the distance, among the northern lights!

UZRAST

3+
AGE

GLEDAJ
ONLINE

WATCH ONLINE



20/11 | SUB/SAT | 11:00 | KINO
TUŠKANAC

Slonova tetovaža

MASTER PAINTER TATTOO-ED / MITMALMEISTER TATTOO-ED

ULI SEIS, DE, 2020, 2'

UZRAST

3+
AGE

GLEDAJ
ONLINE

WATCH ONLINE



Slon Tetovirko uživljeno oslikava svoju sivu kožu. Ostalo je tek jedno prazno mjesto i Tetovirko točno zna kako će ga ispuniti. Bit će to pravo umjetničko djelo! Film je rađen tehnikom klasične animacije na pozadinama koje su oslikala djeca.

Tattoo-Ed is absorbed in his tattoo work, painting his own, grey skin. There is one empty spot left and he wants to fill it with a true piece of art! The film is made in the technique of traditional hand-drawn animation with backgrounds painted by children.

20/11 | SUB/SAT | 11:00 | KINO TUŠKANAC

Let

FLY / VUELA

CARLOS GÓMEZ-MIRA SAGRADO, ES, 2020, 15'

Priča o ptičici deformiranog krila koja ne može letjeti u toplije krajeve. Kada ga njegovo jato napusti, ptičica pada u očaj. No sve se mijenja kada se pojavi Pio-Pio. Bepomoćni ptić ispunjava njegov život radošću i daje mu svrhu. Jednoga dana, sudbina ga natjera da učini nešto što nikad ne bi učinio sam od sebe – da poleti. *Let* je nominiran za ovogodišnju Nagradu Goya za najbolji animirani film.

Fly is the story of a bird with a deformed wing that prevents him from migrating. Abandoned by his flock, he sinks into despair. Everything changes the day Pio-Pio appears. This defenceless chick gives him joy and a sense of purpose in life. Until the day destiny makes him do something he never imagined possible – take to flight. *Fly* was nominated for this year's Goya Award for Best Animated Short Film.



UZRAST

3+
AGE

GLEDAJ
ONLINE

WATCH ONLINE



20/11 | SUB/SAT | 11:00 | KINO TUŠKANAC

Radionice

Workshops



Moderatorice filmskih razgovora

Q&A MODERATORS

Sve projekcije natjecateljskog programa bit će praćene razgovorima o filmu s našim moderatoricama **Sarom Stanić** i **Tinom Tišljar**.

Film discussions with our moderators **Sara Stanić** and **Tina Tišljar** will follow after each screening of the competition program.

Sara Stanić

Sara Stanić diplomirana je glumica Akademije dramske umjetnosti u Zagrebu. Zaposlena je u Hrvatskom narodnom kazalištu u Varaždinu. Snimila je nekoliko dugometražnih filmova, uključujući *Nije sve u lovi* i *Lavina*, te pregršt kratkih. Iako je mnogo snimala za televiziju (serije *Crno-bijeli svijet* i *Mamutica*), uglavnom radi u kazalištu. Voli dokumentarce, kratkiše i dvaput godišnje gleda *Zapravo ljubav*.



Sara Stanić graduated in acting from the Academy of Dramatic Art in Zagreb and is employed by the Croatian National Theatre of Varaždin. She appeared in several features, including *Not All About the Money*, and *The Avalanche*, as well as many short films. She has also done a lot of television work (TV-series *Black&White World* and *Mamutica*). She is very active in theatre, and loves documentaries and short films. Twice a year she watches *Love Actually*.

Tina Tišljar

Tina Tišljar diplomirala je filmsku i TV produkciju na Akademiji dramske umjetnosti u Zagrebu. Tijekom studija radila je na raznim filmskim studentskim projektima te u organizaciji brojnih filmskih festivala. Nakon toga se nekoliko godina bavila promocijom filma pri Hrvatskom audiovizualnom centru, a trenutno se u Eclectici bavi produkcijom. Dok je bila voditeljica dječjeg programa festivala Animafest Zagreb, naučila je da je najljepše gledati filmove s djecom.



Tina Tišljar graduated in film and TV production from the Academy of Dramatic Art in Zagreb. During her studies, she worked on various student film projects and in film festivals production. She then worked in film promotion for the Croatian Audiovisual Center for several years and is now a producer at Eclectica. Managing the children's program at Animafest Zagreb, she learned that the best way to watch films is together with children.

Čitaj što gledaš

READ WHAT YOU WATCH

Radionica / Workshop

Radionica je namijenjena osnovnoškolskom uzrastu, a povezuje filmsku i književnu umjetnost. Cilj radionice je potaknuti djecu na kritičko promišljanje, probuditi njihov interes za čitanje i ponuditi im okvir za otkrivanje novih i kreativnih načina razumijevanja knjiga i filmova.

Radionica je podijeljena u dva dijela, a svaki se sastoji od projekcije filma, diskusije sa stručnim moderatorima i praktičnog zadatka. Zadatak je pročitati knjigu prema kojoj je snimljen film te napisati osvrt uz pomoć edukativne brošure. Tri najbolja rada bit će nagrađena paketom knjiga za mlade i paketom ulaznica za projekcije po izboru u kinu Kinoteka. Proglašenje pobjedničkih radova održat će se u sklopu ovogodišnjeg KinoKino Festivala.

Moderatori radionice su redateljica **Marina Andree Škop** i filmski kritičar **Nino Kovačić**, a filmovi koji će biti prikazani su **Pinokio** Mattea Garronea (Italija, Francuska) i **Uzbuna na Zelenom Vrh**u redateljice Čejen Černić Čanak (Hrvatska).

Projekt je financiran sredstvima Ministarstva kulture i medija povodom Godine čitanja 2021.



The workshop connecting cinematic art and literature is intended for primary school children, intended to encourage children to engage in critical thinking, rouse their interest in reading and offer a framework for discovering new and creative ways of interpreting books and films.

The workshop is divided into two parts, with each part consisting of a film screening, discussion with expert moderators and a practical task. The task involves reading a book that has been adapted on film and writing a review with the help of the workshop brochure. The three best reviews will receive a package of books for young readers and a set of tickets for screenings of their choice at Kinoteka cinema. The winners will be announced at this year's KinoKino Festival.

Workshop moderators are director **Marina Andree Škop** and film critic **Nino Kovačić**, while the films screened as part of the workshop will be Matteo Garrone's **Pinocchio** (Italy, France) and Čejen Černić Čanak's **The Mystery of Green Hill** (Croatia).

The project was funded by the Croatian Ministry of Culture and Media as part of The Year of Reading 2021.

Marina Andree Škop

Producentica i redateljica koja se posljednjih deset godina bavi stvaranjem filmova i serija za djecu i mlade. Rođena je 1973. godine u Sarajevu, a u Zagrebu je diplomirala montažu na Akademiji dramske umjetnosti. Razvila je i producirala tri televizijske serije za djecu, koje su se prikazivale na Hrvatskoj radioteleviziji. Godine 2019. s Draženom Žarkovićem surežirala je znanstvenofantastični film za djecu *Moj dida je pao s Marsa*, koji se prikazivao u kinima sedam europskih zemalja i osvojio 14 festivalskih nagrada. Članica je Hrvatske udruge producenata i Hrvatske zajednice samostalnih umjetnika.



Producer and director who has been making children's and youth films and series for the past ten years. Born in 1973 in Sarajevo, and holds a degree in editing from the Academy of Dramatic Art in Zagreb. She developed and produced three TV shows for children, which aired on the Croatian Radiotelevision. In 2019, together with Dražen Žarković she co-directed the children's SF film, *My Grandpa is an Alien*, which had a theatrical distribution in seven European countries and won fourteen festival awards. She is a member of the Croatian Producers Association and the Croatian Freelance Artists Association.

Nino Kovačić

Nino Kovačić je *freelancer* s respektabilnim iskustvom u kulturi i medijima, programski i producentski suradnik filmskih festivala (Animafest, Zagreb Film Festival, ZagrebDox, 25 FPS, DHF...). Kao filmski edukator vodi radionice filmske analize, ponajprije za djecu i mlade. Filmsku kritiku i članke objavljivao je u stručnoj periodici (Filmonaut, Hrvatski Filmski Ljetopis...), online (Kulturpunkt, tportal, Zona filma...) te na Trećem programu Hrvatskog radija. Član je Hrvatskog društva filmskih kritičara i međunarodnog FIPRESCI-ja.



Nino Kovačić is a freelance author, programming and production associate of different film festivals (Animafest, Zagreb Film Festival, ZagrebDox, 25 FPS, Croatian Film Days, etc.). As a film educator he runs film analysis workshops, primarily for children and youth. He published film criticism and articles in professional periodicals (Filmonaut, Croatian Film Chronicle...), online (Kulturpunkt, tportal, Zona filma...) and at Channel 3 of the Croatian Radio. He is a member of the Croatian Society of Film Critics and FIPRESCI.

Pinokio

PINOCCHIO

MATTEO GARRONE, IT, FR, UK, 2019, 125'

Adaptacija omiljene bajke za djecu Carla Collodija o drvenoj lutki koja oživi uz pomoć siromašnog i usamljenog rezbara drveta Geppetta. Poput svakog djeteta, Pinokio je znatiželjan o svijetu oko sebe, koji istražuje metodom pokušaja i pogrešaka, naoružan nezasitnom dječjom hrabrošću. Film je režirao ugledni talijanski redatelj Matteo Garrone, a glavnu ulogu tumači dvostruki oskarovac Roberto Benigni.

An adaptation of Carlo Collodi's fairy tale about a wooden puppet that comes to life with the help of the poor and lonely wood carver Geppetto. Like any child, Pinocchio is curious about the world around him, learning about it through trial and error, armed with insatiable child-like courage. The film was directed by the award-winning Italian director Matteo Garrone, while the lead role is played by Roberto Benigni.

23/10 | Subota / Saturday



Uzbuna na Zelenom Vrh

THE MYSTERY OF GREEN HILL

ČEJEN ČERNIĆ, HR, 2017, 81'

Koko i prijatelji provode ljetne praznike na obalama jezera uz idilični Zeleni Vrh, družeći se i igrajući. Bajkovitu seosku idilu naruše neobični događaji koji uznemire i djecu i sve seljane: kradljivci pod okriljem noći pljačkaju kuću za kućom, odnoseći sve vrijedno što im dođe pod ruke. Kada otruju Kokovog i Maričinog psa, a policija se ogлуši na prijave odraslih, djeca odluče uzeti stvar u svoje ruke.

Koko and his friends are spending the summer holidays by a lake near the idyllic Green Hill, hanging out and playing. The countryside idyll is disturbed by unusual and upsetting events: under the cover of night, burglars break into house after house, making off with the valuables. When Koko and Marica's dog is poisoned, and the police ignores the reports, the children decide to take matters into their own hands.

6/11 | Subota / Saturday



Od kina do učionice: metodika nastave kratkometražnog filma

FROM CINEMA TO CLASSROOM: SHORT FILM
TEACHING METHOD

Radionica / Workshop

Radionički program posvećen metodici nastave kratkometražnog filma. Sudionicima će se na primjerima kvalitetnih filmskih naslova i uz teorijsku podlogu pružiti metodički alati kojima će moći organizirati tematski školski sat.

Osim za predavače hrvatskoga jezika, program je pogodan za nastavnike likovne kulture i povijesti umjetnosti, odgajatelje, školske knjižničare, studente nastavnčkih studija i sve odgojno-obrazovne djelatnike koji se u svome radu bave filmom i medijima. Cilj ovog programa KinoKino Festivala je izgradnja dugoročne suradnje audiovizualnog i odgojno-obrazovnog sektora kako bi se povećala kvantiteta i kvaliteta filmske nastave, kao i stručnog usavršavanja za filmsku umjetnost i medijsku kulturu. Predavači su stručnjaci u području razvoja filmskog obrazovanja i filmske pismenosti, **dr. sc. Ana Đordić** i **Uroš Živanović**.

Prijave se primaju do 14. 11. putem *online* obrasca na mrežnim stranicama www.kinokino.hr.

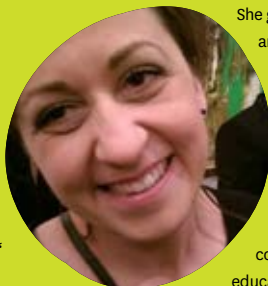
21/11 | NED/SUN | 13:00 – 17:00 |
Urania

A workshop programme dedicated to the methodology of teaching short film in the classroom. Using examples from accomplished film titles and the theoretical framework, the participants will acquire a methodological tool they can apply in organizing a film-themed school lesson.

The programme is suitable for Croatian language, as well as art and art history teachers, early educators, school librarians, students of didactics and methodology studies and all training and education professionals using film and media in their work. The aim of this KinoKino Festival programme is building a long-term cooperation between the audiovisual and educational sector, in order to raise the quality and quantity of film-related classroom content and the level of professional training in cinematic art and media culture. The lecturers are experts in the field of cinematic education and film literacy, **Ana Đordić**, PhD and **Uroš Živanović**.

Ana Đorđić

Diplomirala je kroatistiku i filozofiju te doktorirala filmologiju na Filozofskom fakultetu u Zagrebu. Nastavnica je hrvatskog jezika i filmske umjetnosti u XIII. gimnaziji. S doc. art. Jelenom Modrić osnovala je edukativni program HFS-a Filmska naSTAVA. Predaje na Školi medijske kulture „dr. Ante Peterlić“ te je članica selekcijske komisije Filmske revije mladeži i Four River Film Festivala. Dobitnica je nagrade MZO-a kao jedna od 510 najuspješnijih odgojno-obrazovnih djelatnika u šk. god. 2018./2019. Predaje medijsko-filmološke kolegije na Učiteljskom fakultetu u Zagrebu.



She graduated in Croatian Studies and Philosophy and received her doctorate in Film Studies from the Faculty of Humanities in Zagreb. She teaches Croatian language and film art at the XIII Gimnasium secondary, as well as media and film studies at the Faculty of Teacher Education. She co-founded the HFS Filmska nSTAVA educational program. She teaches at the School of Media Culture “Dr. Ante Peterlić” and sits on the Youth FF and the Four River FF selection committee. She received the Min. of Science and Education award as one of most successful educational workers in 2018/2019.

Uroš Živanović

Diplomirao je antropologiju i komparativnu književnost na Filozofskom fakultetu u Zagrebu. Bio je voditelj scenarijske platforme Palunko (HFS) pri kojoj je pokrenuo Scenarističku školu te uredio prvi hrvatski scenarijski udžbenik (*Napiši scenarij*, autorice dr. sc. Jasmine Kallay). Jedan je od osnivača Saveza scenarista i pisaca izvedbenih djela (SPID), u kojem je obnašao dužnost potpredsjednika. Vodio je Projekt filmske pismenosti Hrvatskog audiovizualnog centra te bio jedan od autora Nacionalnog programa promicanja audiovizualnog stvaralaštva 2017. – 2021.



He graduated in anthropology and comparative literature from the Faculty of Philosophy in Zagreb. He ran the screenwriting platform Palunko (HFS), where he started the Screenwriting School and edited the first Croatian screenwriting textbook (*Napiši scenarij*, by Jasmina Kallay, PhD). He is one of the founders of the Croatian Screenwriters and Playwrights Guild (SPID), where he served as vice president. He ran the Film Literacy Project of the Croatian Audiovisual Centre and was one of the authors of the National Programme for Promotion of Audiovisual Creativity 2017-2021.

Moja prva videoigra

MY FIRST VIDEO GAME

Kreativna dječja radionica Creative Workshop for Children

Dječja radionica programiranja namijenjena je mladima od 7 do 13 godina. Cilj joj je djeci približiti ovu vještinu i naučiti ih kako nastaju videoigre. U podučavanju se koristi jednostavan softver za izradu igara koji omogućuje kombiniranje vizualnih i zvučnih elemenata u interaktivnu cjelinu. Polaznici će naučiti koristiti sve popularniju metodu učenja programiranja, MIT Scratch. Riječ je o tehnici namijenjenoj djeci i početnicima, a razvijena je na sveučilištu MIT. Po završetku radionice, polaznici će samostalno izraditi jednostavnu igru.

Prijave se primaju do popunjenja mjesta na mail industry@zagrebfilmfestival.com.

Svi sudionici na radionicu trebaju ponijeti vlastita prijenosna računala.

13/11 | SUB/SAT | 10:00-13:00

14/11 | NED/SUN | 10:00-13:00

A programming workshop for kids aged 7 to 13, intended to teach the participants how to make their own video games. The workshop employs a simple software for creating video games that allows us to combine visual and sound elements into an interactive whole. The participants will get a handle on the increasingly popular tool for learning programming, MIT Scratch. It is a piece of technology intended for kids and beginners developed at MIT. At the end of the workshop, the participants will create their own video game.

Nika Tilić

Diplomirala je 2016. godine na FER-u. Tijekom studija aktivno je sudjelovala u radu udruge Programerko, za koju je osmislila i vodila radionice programiranja namijenjene osnovnoškolskom uzrastu. Aktivno se bavi popularizacijom STEM područja, s naglaskom na programiranju i matematici, te sudjeluje u brojnim aktivnostima kojima se djeci nastoje približiti ove vještine. U sklopu promocije dječjih filmova, 2017. godine osmislila je i vodila Kokov tajni klub detektiva, projekt koji je putem radionica programiranja i kriptografije nastojao djeci približiti STEM discipline. Od 2017. godine radi u agenciji za digitalno oglašavanje Izone.



Nika Tilić graduated from the Faculty of Electrical Engineering and Computing, FER. During her studies she was active in the association Programerko, where she devised and held programming workshops for primary school kids. She actively promotes STEM fields of expertise, especially programming and mathematics, and often participates in popular science activities for children. In 2017, as part of the strategy for children's films promotion, she devised and organized "Kokov tajni klub detektiva," a project devised to attract children to STEM disciplines through programming and cryptography workshops. Since 2017, she works at the digital marketing agency, Izone.



GRAD ZAGREB



Hrvatski
audiovizualni
centar
Croatian Audiovisual Centre



KERSCHOFFSET



HUB385



Kingdom of the Netherlands



Tko je tko

Who Is Who

Selma Mehadžić – Direktorica festivala /
Festival Director

Katarina Crnčić – Koordinatorica festivala
/ Festival Coordinator

Iva Jurlina – Asistentica programa /
Festival Assistant

Lucija Katarina Šešelj – Asistentica
produkcije / Production Assistant

Jelena Svirčić – Voditeljica odnosa s
javnošću / Head of Public Relations

Draga Komparak – Vizualni identitet /
Visual Identity

Pero Vojković – Dizajn vizualnih
komunikacija / Visual Communications
Design

Luka Vucić – Autor špice / Festival Trailer

Impressum

Urednica kataloga

Catalogue Editor

Valentina Lisak

Prevoditeljica

Translator

Andrea Rožić

Lektorica

Proofreader

Ina Stupalo

Dizajn programske knjizice

Program book design

Pero Vojković

Za izdavača

Publisher

Zagreb Film Festival

Ulica grada Vukovara 35a

10000 Zagreb

info@zagrebfilmfestival.com

www.zff.hr

Naklada

Copies

300

Tisak

Print

Kerschoffset

Ježdovečka 112

10250 Lučko, Zagreb

www.kinokino.hr